

Ai sensi dell'art. 65 dello Statuto della Istarska županija - Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09 e 04/13) e dell'art. 11 della Delibera sull'istituzione dei Comitati per la cultura della Istarska županija - Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 16/13), su proposta dell'Assessorato alla cultura della Istarska županija - Regione Istriana del 6 novembre 2015, il Presidente della Istarska županija - Regione Istriana in data 9 novembre 2015 adotta la

DECISIONE

sui criteri per la valutazione delle attività culturali e degli affati, delle iniziative e delle manifestazioni, dei programmi e progetti d'interesse per la Istarska županija – Regione Istriana,

DISPOSIZIONI GENERALI

I

La presente Decisione stabilisce i criteri per la valutazione delle attività e dei lavori culturali, delle iniziative e degli eventi, dei programmi e dei progetti di interesse per la Istarska županija – Regione Istriana, sulla base dei quali il Bilancio della Regione istriana - Regione Istriana fornisce fondi per la cultura, mentre i Comitati culturali della Istarska županija - Regione Istriana adottano le proprie delibere.

CRITERI GENERALI

II

Il Bilancio della Istarska županija - Regione Istriana garantisce i fondi innanzitutto per:

- progetti e programmi che sono in linea con gli obiettivi e i compiti della Istarska kulturna strategija - Strategia culturale istriana e progetti e programmi di particolare interesse e importanza per la Istarska županija - Regione istriana
- progetti e programmi in continuità che la Istarska županija - Regione Istriana sostiene già finanziariamente e che, sulla base della relazione si ritiene siano stati finora attuati con successo
- progetti e programmi delle unità di autogoverno locale più piccole e finanziariamente più deboli nella Istarska županija - Regione Istriana.
- progetti e programmi finanziati da altre fonti (fondi propri, fondi derivanti da sponsor, fondi di autonomie locali, fondi statali, fondi provenienti dai fondi internazionali, ecc.) nonché quelli finanziati dalla Istarska županija - Regione Istriana in coordinamento con altri enti (unità di autogoverno locale, organi statali, fondi internazionali e altri)
- progetti e programmi che presentano la cultura della Istarska županija - Regione Istriana a livello internazionale
- progetti e programmi congiunti con gli altri assessorati della Istarska županija - Regione Istriana e le istituzioni e associazioni culturali titolari delle attività culturali nella Istarska županija - Regione Istriana

CRITERI SPECIALI

- LA MUSICA, LE ATTIVITÀ SCENICO-MUSICALI E CINEMATOGRAFICHE

III

Il Consiglio per le attività musicali, scenico-musicali e cinematografiche della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- il sostegno a manifestazioni a lungo termine e tradizionali (festival) di attività musicali, scenico-musicali e cinematografiche di importanza internazionale nell'area della Istarska županija - Regione Istriana
- la presentazione del patrimonio musicale, scenico-musicale e cinematografico istriano e delle opere contemporanee significative per la promozione della cultura istriana nel Paese e all'estero
- il sostegno a concerti educativi e opere teatrali con una panoramica storica e contemporanea del patrimonio istriano e mondiale come parte della tradizione culturale europea
- il sostegno a istituzioni, associazioni e altre persone giuridiche e persone fisiche che offrono formazione e migliorano gli artisti e gli scienziati dell'area della Istarska županija - Regione Istriana nel campo delle attività musicali, scenico-musicali e cinematografiche
- l'offerta di supporto agli interpreti della musica popolare istriana originale
- il sostegno alle scene etno, jazz, rock, pop e alla scena alternativa di compositori e interpreti istriani
- il sostegno a orchestre, bande di fiati, cori, ensemble vocali e strumentali e gruppi teatrali indipendenti che promuovono il patrimonio istriano e la creatività musicale e scenica istriana contemporanea nel Paese e all'estero
- il sostegno a progetti cinematografici o video che promuovono le peculiarità istriane.

LETTERATURA ED EDITORIA

IV

Il Consiglio per la letteratura e l'editoria della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- sostegno alla stampa di opere di rilevanza universale, scientifica e professionale degli autori e degli scienziati istriani
- sostegno a progetti e programmi di particolare interesse letterario, culturale, professionale o scientifico, rilevanti per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Regione Istriana
- realizzazione di ristampe di importanti manoscritti e libri di particolare importanza per rafforzare l'identità e le peculiarità dell'Istria
- sostegno alla letteratura tradotta sull'Istria e le traduzioni di autori nazionali in lingue straniere, in particolare l'italiano
- sostegno alle edizioni il cui prezzo sia accessibile ad un ampio pubblico.
- sostegno alle edizioni di ricerca e tutela dei dialetti,
- sostegno alle pubblicazioni di giovani artisti, scienziati e operatori culturali ancora inediti
- sostegno alle pubblicazioni nate dalla cooperazione internazionale
- sostegno ai media stampati che diffondono le conquiste culturali nella Istarska županija - Regione Istriana.

TUTELA DEL PATRIMONIO CULTURALE MATERIALE E MUSEOLOGIA

a) Rinnovo di beni culturali immobili e mobili

V

Il Consiglio per la tutela dei beni culturali materiali e la museologia della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- sostegno alla realizzazione della documentazione e dei preparativi per il rinnovo dei beni culturali immobili e mobili, tenendo conto del significato storico-culturale generale e della rilevanza per la

Istarska županija - Regione Istriana di un singolo bene, la sua iscrizione nel Registro dei beni culturali protetti della Repubblica di Croazia o in un altro registro nazionale o internazionale (soprattutto se esiste il pericolo di cancellazione da un determinato registro), sul grado di pericolo (degrado attivo, deterioramento, danneggiamento) e sulla loro presentazione e/o funzione dopo il rinnovo

- sostegno al rinnovo del bene culturale immobile e mobile, tenendo conto del significato storico-culturale generale e della rilevanza per la Istarska županija - Regione Istriana, della sua iscrizione nel Registro dei beni culturali protetti della Repubblica di Croazia o in un altro registro nazionale o internazionale (soprattutto se esiste il pericolo di cancellazione da un determinato registro), e sul grado di pericolo del materiale (degrado attivo, deterioramento, danneggiamento); si valuta anche la qualità della presentazione e/o della funzione dopo il rinnovo del bene culturale e la continuità del lavoro sul bene culturale
- sostegno a quei programmi che hanno ricevuto fondi da più fonti di finanziamento (Ministero della cultura, unità d'autogoverno locale, fondi internazionali)-

b) Tutela, conservazione e restauro del materiale museale

VI

Il Consiglio per la tutela dei beni culturali materiali e la museologia della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla tutela, la conservazione e il restauro del materiale museale in base ai criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- sostegno alla tutela, alla conservazione e al restauro del materiale museale, tenendo conto del significato storico-culturale generale e della sua rilevanza per la Istarska županija - Regione Istriana, della sua iscrizione nel Registro dei beni culturali protetti della Repubblica di Croazia o in un altro registro nazionale o internazionale (soprattutto se esiste il pericolo di cancellazione da un determinato registro), e sul grado di pericolo del materiale (degrado attivo, deterioramento, danneggiamento); si valuta anche la qualità della documentazione e dei lavori preparatori, la presentazione e/o la funzione del bene dopo il rinnovo e la continuità del lavoro sul materiale
- sostegno a quei programmi che hanno ricevuto fondi da più fonti di finanziamento (Ministero della cultura, unità d'autogoverno locale, fondi internazionali)-

c) Attività museologica

VII

Il Consiglio per la tutela dei beni culturali materiali e la museologia della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sull'attività museologica in base ai criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- sostegno a studi, retrospettive, mostre tematiche, mobili e internazionali e altri programmi con materiali e pubblicazioni accompagnatori che interpretano un argomento che si riferisce a un'area più ampia della Istarska županija - Regione Istriana o è di interesse generale per la Istarska županija - Regione Istriana
- sostegno a quei contenuti che incoraggiano la ricerca e l'innovazione
- sostegno a quei contenuti che sono stati approvati da diverse fonti di finanziamento (Ministero della cultura, unità d'autogoverno locale, fondi internazionali)
- sostegno a quei programmi che sono riconosciuti (visibili) nella comunità
- sostegno a quei programmi che hanno contenuti educativo-istruttivi destinati a tutte le età
- sostegno a quei contenuti che vengono creati come risultato del lavoro di più partecipanti
- sostegno alla professionalità nell'approccio in senso museografico, dell'innovazione dell'approccio, del piano e della sinossi della mostra o di un altro programma e la possibilità di accogliere il contenuto del programma in più unità di autogoverno locale della Istarska

županija - Regione Istriana e quei programmi che promuovono la cultura e il patrimonio della Istarska županija - Regione Istriana in altre parti della Repubblica di Croazia e all'estero

- sostegno agli investimenti nei vani museali, espositivi, nei magazzini e negli altri vani di rilievo per la Istarska županija - Regione Istriana.

d) Ricerca, cura e interpretazione del patrimonio culturale

VIII

Il Consiglio per la tutela dei beni culturali materiali e la museologia della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere in relazione alle ricerche, alla cura e all'interpretazione del patrimonio culturale sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- sostegno alle ricerche, alle manifestazioni e ad altri programmi di rilievo storico-culturale generale, che hanno significato per la Istarska županija - Regione Istriana e offrono contenuti originali e innovativi, centrali e accompagnatori
- sostegno a quei contenuti che sono stati approvati da diverse fonti di finanziamento (Ministero della cultura, unità d'autogoverno locale, fondi internazionali)
- sostegno a quei contenuti che hanno continuità
- sostegno a quei programmi che per la loro unicità si differenziano dagli altri contenuti affini nella Istarska županija - Regione Istriana
- sostegno a quei programmi che promuovono un'ulteriore ricerca e la creatività
- sostegno a quei programmi che sono riconosciuti (visibili) nella comunità
- sostegno a quei programmi che hanno contenuti educativo-istruttivi destinati a tutte le età
- sostegno alle iniziative mediatiche che popolarizzano la cultura e il patrimonio della Istarska županija - Regione Istriana come pure le conquiste delle istituzioni, delle associazioni e dei singoli nella Istarska županija - Regione Istriana.

LE ARTI VISIVE

IX

Il Consiglio per le arti visive della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- sostegno ai progetti di qualità la cui realizzazione e attuazione corrispondono agli standard e alle regole della professione
- sostegno ai progetti che incoraggiano la produzione di opere d'arte e aprono nuove possibilità di presentazione
- sostegno ai progetti basati su partenariati e favoriscono la mobilità di artisti, curatori e altro personale professionale a livello nazionale e internazionale
- sostegno ai progetti che favoriscono la presentazione degli autori istriani sulla scena nazionale e internazionale
- sostegno ai progetti che forniscono supporto ad autori di qualità e possono consentire loro un avanzamento di carriera
- sostegno ai progetti tradizionali che, con i loro diversi anni o decenni di esistenza, sono ancora di alta qualità e corrispondono alle moderne esigenze di presentazione e comunicazione
- sostegno ai progetti che sottolineano l'autenticità, le radici storiche e la tradizione artistica dell'arte moderna e contemporanea in un contesto regionale
- sostegno ai progetti di alta qualità che, oltre alle attività espositive, curano le attività editoriali - sotto forma di pubblicazioni e altre forme di documentazione, presentazione e formazione (cataloghi, edizioni dvd, ecc.), attraverso le quali è possibile fare luce sulle opere degli autori della scena artistica istriana e forniscono informazioni sui segmenti della storia dell'arte - indicazioni, avvenimenti e fenomeni che hanno avuto origine in determinati periodi di tempo nell'area della Istarska županija - Regione Istriana
- sostegno ai progetti basati sulla ricerca, sulle rappresentazioni sintetiche di alcuni fenomeni nell'ambito delle arti visive sul territorio della Istarska županija - Regione Istriana

- sostegno ai progetti che rappresentano autori nazionali e internazionali di qualità, presentazioni tematiche nel campo dell'arte moderna e contemporanea in contesti nazionali e internazionali
- sostegno ai progetti che, in termini di concetto, qualità e potenziale, possano diventare un MARCHIO nel campo delle arti visive e attraverso i quali la regione possa conquistare un posto di rilievo nella mappa culturale europea e internazionale.

NUOVE CULTURE MEDIATICHE

X

Le nuove culture mediatiche includono quelle pratiche culturali che riflettono l'influenza della tecnologia sulla creatività artistica, nella quale s'intrecciano il campo di attività sociale e quello culturale nel contesto culturale contemporaneo, come lo sono le subculture e le controculture e le attività che si svolgono in associazioni e club senza scopo di lucro, le manifestazioni interdisciplinari e le nuove forme di attività organizzativa nella cultura (piattaforme, reti, ecc.).

XI

Il Consiglio per le nuove culture mediatiche della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- sostegno allo sviluppo, sotto l'influsso del mediatico e del tecnologico (aumento dell'uso delle opportunità di produzione e riproduzione, delle nuove tecnologie, e sim.)
- il sostegno all'interazione attiva del campo di attività sociale e culturale nel contesto culturale contemporaneo (subculture, controculture, culture alternative, pratiche di networking, ecc.)
- il sostegno a nuove forme di attività (nuovo tipo di titolari di programmi culturali - circoli senza scopo di lucro che si occupano di cultura, manifestazioni "urbane" transdisciplinari; nuove forme organizzative di attività nella cultura - comunità translocali, piattaforme; intermedialità, interdisciplinarietà, ecc.)
- il sostegno ai media che diffondono i risultati nella cultura
- il sostegno allo sviluppo della cooperazione intersettoriale e internazionale - cooperazione culturale con altri settori (istruzione, scienza, turismo, edilizia, ecc.)
- il sostegno allo sviluppo delle condizioni di produzione nella letteratura e nell'editoria, musica, teatro e danza, arte cinematografica, belle arti e cultura dei nuovi media
- il sostegno allo sviluppo del pubblico, la riflessione critica e la comprensione del lavoro artistico
- il sostegno all'aumento della visibilità della creatività artistica contemporanea.

PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE

XII

Il Consiglio per il patrimonio culturale immateriale della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- il sostegno ai progetti i cui obiettivi sono la conservazione, la protezione, la presentazione, lo sviluppo e la diffusione della cultura immateriale di importanza per le comunità, i gruppi e gli individui che vivono nel territorio dell'Istria e della Istarska županija - Regione Istriana
- la rilevanza/ il grado di pericolo di non preservazione dei beni culturali immateriali
- l'importanza del progetto per la comunità locale, i gruppi e gli individui e la loro cooperazione diretta e il ruolo interattivo in tutte le fasi del progetto, dall'ideazione alla sua attuazione e valutazione
- il potenziale comunicativo ed educativo del progetto - la riconoscibilità del progetto in un contesto più ampio rispetto a quello in cui si svolge e l'applicabilità del suo carattere anche in altre sfere sociali o ambienti sociali nonché la presenza di un carattere educativo rivolto a tutte le età
- il sostegno di un progetto che incoraggi il dialogo interculturale e intergenerazionale e l'inclusione di gruppi e individui socialmente emarginati

- la qualità della documentazione progettuale e la metodologia di attuazione degli obiettivi previsti dal progetto
- l'uso della tecnologia dell'informazione, ovvero dei media elettronici nella comunicazione con la cultura immateriale.

COLLABORAZIONE CULTURALE INTERNAZIONALE

XIII

Il Consiglio per la cooperazione culturale internazionale della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- la qualità e l'innovazione sostanziale del progetto/programma e l'economicità e la sostenibilità a lungo termine del programma/progetto
- l'importanza del progetto/programma per la conservazione del patrimonio culturale istriano e dell'identità culturale istriana
- il contributo alla promozione della cultura istriana nel mondo e coinvolgimento nella cooperazione culturale internazionale
- l'applicazione di nuove tecnologie, partenariati, coproduzioni e networking
- il sostegno a progetti/programmi che incoraggiano le visite di artisti istriani, operatori culturali e programmi all'estero
- il sostegno a progetti/programmi che favoriscono la conservazione del patrimonio culturale e il significato dell'identità culturale della comunità italiana
- la partecipazione dei giovani a un particolare progetto/programma
- il sostegno a progetti premiati nella Istarska županija - Regione Istriana, nella Repubblica di Croazia e all'estero, nonché a progetti/programmi che prevedono la presenza in diverse città o paesi
- il sostegno a progetti/programmi di carattere multilaterale e progetti/programmi che partecipano a più ampi progetti culturali internazionali o sono realizzati in collaborazione con partner stranieri, nonché a quelli che cooperano con gli stati membri dell'Unione Europea, gli stati limitrofi, gli stati e le città dove è presente una minoranza croata, con particolare attenzione all'Italia.

MODO DI VALUTARE I PROGETTI/PROGRAMMI

XIV

I progetti/programmi trasmessi in base all'invito pubblico/concorso pubblicato per il Programma del fabbisogno pubblico nella cultura della Istarska županija - Regione Istriana si valutano mediante l'applicazione dei criteri generali e speciali, nel seguente modo:

CRITERI GENERALI	Numero massimo di punti
Progetti e programmi che sono in linea con gli obiettivi e i compiti della Istarska kulturna strategija - Strategia culturale istriana e progetti e programmi di particolare interesse e importanza per la Istarska županija - Regione istriana	20
Progetti e programmi in continuità che la Istarska županija - Regione Istriana sostiene già finanziariamente e che, sulla base della relazione si ritiene siano stati finora attuati con successo	10
Progetti e programmi delle unità di autogoverno locale più piccole e finanziariamente più deboli nella Istarska županija - Regione Istriana.	10
Progetti e programmi finanziati da altre fonti (fondi propri, fondi derivanti da sponsor, fondi di autonomie locali, fondi statali, fondi provenienti dai fondi internazionali, ecc.) nonché quelli finanziati dalla Istarska županija - Regione	10

Istria in coordinamento con altri enti (unità di autogoverno locale, organi statali, fondi internazionali e altri)	
Progetti e programmi che presentano la cultura della Istria - Regione Istriana a livello internazionale	5
Progetti e programmi congiunti con altri assessorati della Istria - Regione Istriana e istituzioni e associazioni culturali responsabili delle attività culturali nella Istria - Regione Istriana	5
Numero massimo di punti - criteri generali	60
Numero massimo di punti - criteri speciali	40
Complessivamente	100

CRITERI SPECIALI

ATTIVITÀ MUSICALI, ATTIVITÀ SCENICO-MUSICALI E CINEMATOGRAFICHE

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Il sostegno a manifestazioni a lungo termine e tradizionali (festival) di attività musicali, scenico-musicali e cinematografiche di importanza internazionale nell'area della Istria - Regione Istriana	10
La presentazione del patrimonio musicale, scenico-musicale e cinematografico istriano e delle opere contemporanee significative per la promozione della cultura istriana nel Paese e all'estero	5
Il sostegno a concerti educativi e opere teatrali con una panoramica storica e contemporanea del patrimonio istriano e mondiale come parte della tradizione culturale europea	5
Il sostegno a istituzioni, associazioni e altre persone giuridiche e persone fisiche che offrono formazione e migliorano gli artisti e gli scienziati dell'area della Istria - Regione Istriana nel campo delle attività musicali, scenico-musicali e cinematografiche	4
Il supporto agli interpreti della musica popolare istriana originale	4
Il sostegno alle scene etno, jazz, rock, pop e alla scena alternativa di compositori e interpreti istriani	4
Il sostegno a orchestre, bande di fiati, cori, ensemble vocali e strumentali e gruppi teatrali indipendenti che promuovono il	4

patrimonio istriano e la creatività musicale e scenica istriana contemporanea nel Paese e all'estero	
Il sostegno a progetti cinematografici o video che promuovono le peculiarità istriane.	4
Totale	40

LETTERATURA ED EDITORIA

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Sostegno alla stampa di opere di rilevanza universale, scientifica e professionale degli autori e degli scienziati istriani	8
Sostegno a progetti e programmi di particolare interesse letterario, culturale, professionale o scientifico, rilevanti per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Regione Istriana	6
Realizzazione di ristampe di importanti manoscritti e libri di particolare importanza per rafforzare l'identità e le peculiarità dell'Istria	4
Sostegno alla letteratura tradotta sull'Istria e le traduzioni di autori nazionali in lingue straniere, in particolare l'italiano	4
Sostegno alle edizioni il cui prezzo sia accessibile ad un ampio pubblico.	4
Sostegno alle edizioni di ricerca e tutela dei dialetti,	4
Sostegno alle pubblicazioni di giovani artisti, scienziati e operatori culturali ancora inediti	4
Sostegno alle pubblicazioni nate dalla cooperazione internazionale	3
Sostegno ai media stampati che diffondono le conquiste culturali nella Istarska županija - Regione Istriana.	3
Totale	40

TUTELA DEL PATRIMONIO CULTURALE MATERIALE E MUSEOLOGIA

a) Rinnovo di beni culturali immobili e mobili

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Sostegno alla creazione della documentazione	25

e dei lavori preparatori per il rinnovo dei beni culturali immobili e mobili, tenendo conto del significato storico e culturale generale e dell'importanza per la Istarska županija - Regione Istriana di un singolo bene, per la sua iscrizione nel Registro delle beni culturali protetti della Repubblica di Croazia o in un altro registro nazionale o internazionale (soprattutto se minaccia di essere cancellato da un determinato registro), il grado di pericolo (degrado attivo, deterioramento, danneggiamento) e sulla sua presentazione e/o funzione dopo il rinnovo	
Sostegno al rinnovo del bene culturale immobile e mobile, tenendo conto del significato storico e culturale generale e dell'importanza per la Istarska županija - Regione Istriana, per la sua iscrizione nel Registro delle beni culturali protetti della Repubblica di Croazia o in un altro registro nazionale o internazionale (soprattutto se minaccia di essere cancellato da un determinato registro) e il grado di pericolo in cui versa il materiale (degrado attivo, deterioramento, danneggiamento); si valuta anche la qualità della documentazione e dei preparativi, la qualità della presentazione e/o funzione dopo il rinnovo del bene culturale e la continuità del lavoro sul bene culturale	10
Sostegno a quei programmi che hanno ottenuto il finanziamento da diverse fonti di finanziamento (Ministero della cultura, unità d'autogoverno locale, fondi internazionali).	5
Totale	40

b) Tutela, conservazione e restauro del materiale museale

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Sostegno alla tutela, la conservazione e il restauro del materiale museale, tenendo conto del significato storico e culturale generale del materiale e della sua importanza per la Istarska županija - Regione Istriana, per la sua iscrizione nel Registro delle beni culturali protetti della Repubblica di Croazia o in un altro registro nazionale o internazionale (soprattutto se minaccia di essere cancellato da un determinato registro) e il grado di pericolo in cui versa il materiale (degrado attivo, deterioramento, danneggiamento); si valuta anche la qualità della documentazione e dei preparativi, la presentazione e/o funzione	25

del bene dopo il rinnovo e la continuità del lavoro sul bene	
Sostegno a quei programmi che hanno ottenuto il finanziamento da diverse fonti di finanziamento (Ministero della cultura, unità d'autogoverno locale, fondi internazionali).	15
Totale	40

c) Attività museologica

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
sostegno a mostre di studio, di retrospettiva, tematiche, mobili e internazionali e altri programmi con materiali di accompagnamento e pubblicazioni che interpretano un argomento che si riferisce a un'area più ampia della Istarska županija - Regione Istriana o è di interesse generale per la Istarska županija - Regione Istriana	10
Sostegno a quei contenuti che promuovono la ricerca e l'innovatività	7
Sostegno a quei contenuti che sono stati approvati da diverse fonti di finanziamento (Ministero della cultura, unità d'autogoverno locale, fondi internazionali)	5
Sostegno a quei programmi che sono riconosciuti (visibili) nella comunità	4
Sostegno a quei programmi che hanno contenuti educativo-istruttivi destinati a tutte le età	4
Sostegno a quei programmi che nascono come risultato del lavoro di più partecipanti	4
Sostegno alla professionalità nell'approccio in senso museografico, dell'innovazione dell'approccio, del piano e della sinossi della mostra o di un altro programma e la possibilità di accogliere il contenuto del programma in più unità di autogoverno locale della Istarska županija - Regione Istriana e quei programmi che promuovono la cultura e il patrimonio della Istarska županija - Regione Istriana in altre parti della Repubblica di Croazia e all'estero	3
Sostegno agli investimenti nei vani museali, espositivi, nei magazzini e negli altri vani di rilievo per la Istarska županija - Regione Istriana.	3

Totale	40
--------	----

d) Ricerca, cura e interpretazione del patrimonio culturale

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Sostegno alle ricerche, alle manifestazioni e ad altri programmi di rilievo storico-culturale generale, che hanno significato per la Istarska županija - Regione Istriana e offrono contenuti originali e innovativi, centrali e accompagnatori	10
Sostegno a quei contenuti che sono stati approvati da diverse fonti di finanziamento (Ministero della cultura, unità d'autogoverno locale, fondi internazionali)	7
Sostegno a quei contenuti che hanno continuità	6
Sostegno a quei contenuti che per la loro unicità si differenziano dagli altri contenuti affini nella Istarska županija - Regione Istriana	5
Sostegno a quei programmi che promuovono un'ulteriore ricerca e la creatività	4
Sostegno a quei programmi che sono riconosciuti (visibili) nella comunità	4
Sostegno a quei programmi che hanno contenuti educativo-istruttivi destinati a tutte le età	2
Sostegno alle iniziative mediatiche che popolarizzano la cultura e il patrimonio della Istarska županija - Regione Istriana come pure le conquiste delle istituzioni, delle associazioni e dei singoli nella Istarska županija - Regione Istriana.	2
Totale	40

LE ARTI VISIVE

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Sostegno ai progetti di qualità la cui realizzazione e attuazione corrispondono agli standard e alle regole della professione	6
Sostegno ai progetti che incoraggiano la produzione di opere d'arte e aprono nuove possibilità di presentazione	6
Sostegno ai progetti basati su partenariati e favoriscono la mobilità di artisti, curatori e altro personale professionale a livello nazionale e internazionale	5
Sostegno ai progetti che favoriscono la presentazione degli autori istriani sulla scena nazionale e internazionale	4
Sostegno ai progetti che forniscono supporto ad autori di qualità e possono consentire loro	4

un avanzamento di carriera	
Sostegno ai progetti tradizionali che, con i loro diversi anni o decenni di esistenza, sono ancora di alta qualità e corrispondono alle moderne esigenze di presentazione e comunicazione	4
Sostegno ai progetti che sottolineino l'autenticità, le radici storiche e la tradizione artistica dell'arte moderna e contemporanea in un contesto regionale	3
Sostegno ai progetti di alta qualità che, oltre alle attività espositive, curano le attività editoriali - sotto forma di pubblicazioni e altre forme di documentazione, presentazione e formazione (cataloghi, edizioni dvd, ecc.), attraverso le quali è possibile fare luce sulle opere degli autori della scena artistica istriana e forniscono informazioni sui segmenti della storia dell'arte - indicazioni, avvenimenti e fenomeni che hanno avuto origine in determinati periodi di tempo nell'area della Istarska županija - Regione Istriana	2
Sostegno ai progetti basati sulla ricerca, sulle rappresentazioni sintetiche di alcuni fenomeni nell'ambito delle arti visive sul territorio della Istarska županija- Regione Istriana	2
Sostegno ai progetti che rappresentano autori nazionali e internazionali di qualità, presentazioni tematiche nel campo dell'arte moderna e contemporanea in contesti nazionali e internazionali	2
Sostegno ai progetti che, in termini di concetto, qualità e potenziale, possano diventare un MARCHIO nel campo delle arti visive e attraverso i quali la regione possa conquistare un posto di rilievo nella mappa culturale europea e internazionale.	2
Totale	40

NUOVE CULTURE MEDIATICHE

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Sostegno allo sviluppo, sotto l'influsso del mediatico e del tecnologico (aumento dell'uso delle opportunità di produzione e riproduzione, delle nuove tecnologie, e sim.)	8
Sostegno all'interazione attiva del campo di attività sociale e culturale nel contesto culturale contemporaneo (subculture, controculture, culture alternative, pratiche di networking, ecc.)	7

Sostegno a nuove forme di attività (nuovo tipo di titolari di programmi culturali - circoli senza scopo di lucro che si occupano di cultura, manifestazioni "urbane" transdisciplinari; nuove forme organizzative di attività nella cultura - comunità translocali, piattaforme; intermedialità, interdisciplinarietà, ecc.)	6
Sostegno ai media che diffondono i risultati nella cultura	4
Sostegno allo sviluppo della cooperazione intersettoriale e internazionale - cooperazione culturale con altri settori (istruzione, scienza, turismo, edilizia, ecc.)	4
Sostegno allo sviluppo delle condizioni di produzione nella letteratura e nell'editoria, musica, teatro e danza, arte cinematografica, belle arti e cultura dei nuovi media	4
Sostegno allo sviluppo del pubblico, la riflessione critica e la comprensione del lavoro artistico	4
Sostegno all'aumento della visibilità della creatività artistica contemporanea.	3
Totale	40

PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Sostegno ai progetti i cui obiettivi sono la conservazione, la protezione, la presentazione, lo sviluppo e la diffusione della cultura immateriale di importanza per le comunità, i gruppi e gli individui che vivono nel territorio dell'Istria e della Istarska županija - Regione Istriana	10
Rilevanza/ grado di pericolo di non preservazione dei beni culturali immateriali	8
Importanza del progetto per la comunità locale, i gruppi e gli individui e la loro cooperazione diretta e il ruolo interattivo in tutte le fasi del progetto, dall'ideazione alla sua attuazione e valutazione	8
Potenziale comunicativo ed educativo del progetto - la riconoscibilità del progetto in un contesto più ampio rispetto a quello in cui si svolge e l'applicabilità del suo carattere anche in altre sfere sociali o ambienti sociali nonché la presenza di un carattere educativo rivolto a tutte le età	5
Sostegno di un progetto che incoraggi il dialogo interculturale e intergenerazionale e	4

l'inclusione di gruppi e individui socialmente emarginati	
Qualità della documentazione progettuale e metodologia di attuazione degli obiettivi previsti dal progetto	3
Uso della tecnologia dell'informazione, ovvero dei media elettronici nella comunicazione con la cultura immateriale.	2
Totale	40

COLLABORAZIONE CULTURALE INTERNAZIONALE

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Qualità e innovazione sostanziale del progetto/programma e l'economicità e la sostenibilità a lungo termine del programma/progetto	8
Importanza del progetto/programma per la conservazione del patrimonio culturale istriano e dell'identità culturale istriana	7
Contributo alla promozione della cultura istriana nel mondo e coinvolgimento nella cooperazione culturale internazionale	7
Applicazione di nuove tecnologie, partenariati, coproduzioni e networking	4
Sostegno a progetti/programmi che incoraggiano le visite di artisti istriani, operatori culturali e programmi all'estero	4
Sostegno a progetti/programmi che favoriscono la conservazione del patrimonio culturale e il significato dell'identità culturale della comunità italiana	3
Partecipazione dei giovani a un particolare progetto/programma	3
Sostegno a progetti/programmi premiati nella Istarska županija - Regione Istriana, nella Repubblica di Croazia e all'estero come pure di progetti/programmi che prevedono la presenza in alcune città o stati	2
Sostegno a progetti/programmi di carattere multilaterale e progetti/programmi che partecipano a progetti culturali internazionali più ampi o realizzati in collaborazione con partner stranieri, nonché quelli che realizzano cooperazione con gli stati membri dell'Unione Europea, stati limitrofi, stati e città dove c'è una minoranza croata con particolare riferimento all'Italia.	2
Totale	40

XV

I Comitati culturali valutano i progetti/programmi presentati in base a Invito pubblico/concorso, mediante la compilazione del Modulo per la valutazione del progetto/programma come segue:

- Comitato culturale per le attività musicali, scenico-musicali e cinematografiche - Modulo 1
- Comitato culturale per la letteratura e l'editoria - Modulo 2
- Comitato culturale per la tutela del patrimonio culturale materiale e la museologia - Modulo 3
- Comitato culturale per le arti visive - Modulo 4
- Comitato culturale per le nuove culture mediatiche - Modulo 5
- Comitato culturale per il patrimonio culturale immateriale - Modulo 6
- Comitato culturale per la cooperazione culturale internazionale - Modulo 7.

I moduli di cui al comma 1 del presente punto sono parte integrante della presente Decisione.

XVI

L'entrata in vigore della presente Decisione abroga la Delibera sui criteri per la valutazione delle attività e degli affari culturali, delle iniziative e manifestazioni, dei programmi e progetti d'interesse per la Regione Istriana, Classe:612-01/05-01/07, N. Prot.:2163/1-01/8-05-2 del 10 maggio 2005.

XVII

La presente Decisione entra in vigore il giorno della sua emanazione.

CLASSE:612-01/15-01/03
N. PROT.:2163/1-01/8-15-2
Pola, 09/11/2015

IL PRESIDENTE
mr. sc. Valter Flego

Da recapitare a:

1 Assessorato alla cultura della Istarska županija - Regione Istriana

2 Archivio, in loco

Ai sensi dell'art. 65 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09 e 04/13) e dell'art. 11 della Delibera sull'istituzione dei Comitati per la cultura della Istarska županija - Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 16/13), su proposta dell'Assessorato alla cultura della Istarska županija - Regione Istriana del 5 ottobre 2016, il Presidente della Istarska županija - Regione Istriana in data 5 ottobre 2016 adotta la

D E C I S I O N E

sulle modifiche e integrazioni della Delibera sui criteri per la valutazione delle attività culturali e degli affari, delle iniziative e delle manifestazioni, dei programmi e progetti d'interesse per la Istarska županija – Regione Istriana,

I

Nella Decisione abroga la Delibera sui criteri per la valutazione delle attività e degli affari culturali, delle iniziative e manifestazioni, dei programmi e progetti d'interesse per la Istarska županija - Regione Istriana, Classe:612-01/15-01/03, N. Prot.:2163/1-01/8-15-2 del 9 novembre 2015 (in seguito nel testo: Decisione) si modifica il punto IV come segue:

"LETTERATURA ED EDITORIA

a) Progetti editoriali

IV

Il Consiglio per la letteratura e l'editoria della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere riguardo ai progetti editoriali sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- sostegno alla stampa di opere di rilevanza universale, scientifica e professionale degli autori e degli scienziati istriani
- sostegno alla stampa di opere di particolare interesse letterario, culturale, professionale o scientifico, rilevanti per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Istarska županija - Regione Istriana
- sostegno alla stampa di opere originali di giovani artisti istriani, scienziati e operatori culturali
- sostegno alla letteratura tradotta sull'Istria e le traduzioni di autori nazionali in lingue straniere, in particolare l'italiano
- sostegno alle edizioni di ricerca e tutela dei dialetti,
- realizzazione di ristampe di importanti manoscritti e libri di particolare importanza per rafforzare l'identità e le peculiarità dell'Istria
- sostegno alle pubblicazioni nate dalla cooperazione internazionale
- sostegno ai media stampati che popolarizzano le conquiste culturali nella Istarska županija - Regione Istriana.

b) Manifestazioni e programmi letterari e di editoria

Il Consiglio per la letteratura e l'editoria della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere riguardo ai progetti editoriali sulla base delle manifestazioni letterarie ed editoriali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- sostegno a programmi di rilevanza universale, artistica, scientifica e professionale nei quali partecipano (anche) autori e scienziati istriani
- sostegno a programmi di particolare interesse letterario, culturale, professionale o scientifico, rilevanti per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Regione Istriana
- sostegno a programmi nei quali partecipano giovani artisti, scienziati e operatori culturali
- sostegno ai programmi dedicati alla ricerca e alla valorizzazione del patrimonio librario e della storia letteraria di particolare rilievo per il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità dell'Istria
- sostegno ai programmi che popolarizzano la lettura
- sostegno ai programmi che affermano le espressioni dialettali
- sostegno ai programmi nati dalla cooperazione internazionale
- sostegno ai programmi che diffondono le conquiste culturali nella Istarska županija - Regione Istriana.

c) Acquisto

Il Consiglio per la letteratura e l'editoria della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere riguardo all'acquisto dei libri, delle riviste e collezioni in base ai criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e ai seguenti criteri speciali:

- è un'opera di rilevanza universale, scientifica e professionale degli autori e degli scienziati istriani
- è un'opera di particolare interesse letterario, culturale, professionale o scientifico, rilevanti per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Istarska županija - Regione Istriana
- l'edizione è un'opera originale di giovani artisti istriani, scienziati e operatori culturali
- l'edizione è una traduzione di opere su temi istriani o di opere di autori istriani
- l'edizione esplora e alimenta l'espressione dialettale
- l'edizione è una ristampa di un importante manoscritto, cioè un libro di particolare importanza per rafforzare l'identità e l'unicità dell'Istria
- l'edizione è stata realizzata con la cooperazione internazionale
- l'edizione divulga le conquiste della cultura nella Istarska županija - Regione Istriana.

Il punto XI della Delibera viene modificato come segue:

"Il Consiglio per le nuove culture mediatiche della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- qualità e innovazione dei contenuti del progetto/programma
- Sostegno allo sviluppo, sotto l'influsso del mediatico e del tecnologico (aumento dell'uso delle opportunità di produzione e riproduzione, delle nuove tecnologie, e sim.),
- sostegno a nuove forme di azione (nuovo tipo di titolare dei programmi culturali - club no profit che si occupano di cultura, manifestazioni "urbaneW transdisciplinari; nuove forme organizzative di azione nella cultura - comunità translocali, piattaforme; intermedialità, interdisciplinarietà e sim., interazione attiva del campo sociale e culturale d'attività nel contesto culturale contemporaneo come subcultura, controcultura, cultura alternativa, prassi del networking e sim.)
- sostegno all'aumento della visibilità della creatività artistica contemporanea e dei media che la popolarizzano
- sostegno allo sviluppo delle condizioni di produzione per la cultura neo mediatica e dei nuovi progetti e programmi interdisciplinari
- sostegno allo sviluppo del pubblico, alla riflessione critica e alla comprensione del lavoro artistico
- sostenibilità e lunga durata del progetto/programma
- sostegno dello sviluppo della cooperazione intersettoriale e internazionale - cooperazione del settore culturale con gli altri settori (istruzione, scienza, turismo, edilizia, ecc.)."

III

Il punto XIII della Delibera viene modificato come segue:

"Il Consiglio per la cooperazione culturale internazionale della Istarska županija - Regione Istriana adotta le delibere sulla base dei criteri generali di cui al punto II della presente Decisione e i seguenti criteri speciali:

- qualità e innovazione sostanziale del progetto/programma e l'economicità e la sostenibilità a lungo termine del programma/progetto
- rilevanza del progetto/programma per la salvaguardia del patrimonio culturale istriano e dell'identità culturale istriana, come pure per la divulgazione della cultura istriana nel mondo, come pure il coinvolgimento nella collaborazione culturale internazionale
- applicazione di nuove tecnologie, coproduzioni internazionali, piattaforme e networking
- sostegno a progetti/programmi che incoraggiano le visite di artisti istriani, operatori culturali e programmi all'estero
- sostegno a progetti/programmi che favoriscono la conservazione del patrimonio culturale e il significato dell'identità culturale della comunità italiana
- partecipazione dei giovani a un particolare progetto/programma
- sostegno a progetti premiati nella Istarska županija - Regione Istriana, nella Repubblica di Croazia e all'estero, nonché a progetti/programmi che prevedono la presenza in diverse città o paesi
- sostegno a progetti/programmi di carattere multilaterale e progetti/programmi che partecipano a progetti culturali internazionali più ampi o realizzati in collaborazione con partner stranieri, specialmente con gli stati membri dell'Unione Europea, gli stati limitrofi, le regioni e le città con particolare riferimento all'Italia.

IV

Al punto XIV della Decisione, i CRITERI SPECIALI, la parte tabellare che riguarda la LETTERATURA ED EDITORIA si modifica come segue:

a) Progetti editoriali

CRITERI SPECIALI			
1	Sostegno alla stampa di opere di rilevanza universale, scientifica e professionale degli autori e degli scienziati istriani	10	

2	Sostegno alla stampa di opere di particolare interesse letterario, culturale, professionale o scientifico, rilevanti per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Istarska županija - Regione Istriana	8	
3	Sostegno alla stampa di opere originali di giovani artisti istriani, scienziati e operatori culturali	6	
4	Sostegno alla letteratura tradotta sull'Istria e le traduzioni di autori nazionali in lingue straniere, in particolare l'italiano	4	
5	Sostegno alle edizioni di ricerca e tutela dei dialetti,	3	
6	Realizzazione di ristampe di importanti manoscritti e libri di particolare importanza per rafforzare l'identità e le peculiarità dell'Istria	3	
7	Sostegno alle pubblicazioni nate dalla cooperazione internazionale	3	
8	Sostegno ai media stampati che diffondono le conquiste culturali nella Istarska županija - Regione Istriana.	3	
Totale speciali		40	

b) Manifestazioni e programmi letterari e di editoria

CRITERI SPECIALI			
Sostegno a programmi di rilevanza universale, artistica, scientifica e professionale nei quali partecipano (anche) autori e scienziati istriani	10		
Sostegno a programmi di particolare interesse letterario, culturale, professionale o scientifico, rilevanti per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Regione Istriana	8		
Sostegno a programmi nei quali partecipano giovani artisti, scienziati e operatori culturali	6		
Sostegno ai programmi dedicati alla ricerca e alla valorizzazione del patrimonio librario e della storia letteraria di particolare rilievo per il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità dell'Istria	4		
Sostegno ai programmi che popolarizzano la lettura	3		
Sostegno ai programmi che affermano le espressioni dialettali	3		
Sostegno ai programmi nati dalla cooperazione internazionale	3		
Sostegno ai programmi che diffondono le conquiste culturali nella Istarska županija - Regione Istriana.	3		
Totale speciali	40		

c) Acquisto di libri, riviste e collezioni

CRITERI SPECIALI			
è un' opera di rilevanza universale, scientifica e professionale degli autori e degli scienziati istriani	10		
è un'opera di particolare interesse letterario, culturale, professionale o scientifico, rilevanti per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Istarska županija - Regione Istriana	8		
l'edizione è un'opera originale di giovani artisti istriani, scienziati e operatori culturali	6		
l'edizione è una traduzione di opere su temi istriani o di opere di autori istriani	4		
l'edizione esplora e alimenta l'espressione dialettale	3		
l'edizione è una ristampa di un importante manoscritto, cioè un libro di particolare importanza per rafforzare l'identità e l'unicità dell'Istria	3		

l'edizione è stata realizzata con la cooperazione internazionale	3	
l'edizione divulga le conquiste della cultura nella Istarska županija - Regione Istriana.	3	
Totale speciali	40	

Nello stesso punto della Decisione, la parte tabellare che riguarda le NUOVE CULTURE MEDIATICHE si modifica come segue:

NUOVE CULTURE MEDIATICHE

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
qualità e innovazione dei contenuti del progetto/programma	8
Sostegno allo sviluppo, sotto l'influsso del mediatico e del tecnologico (aumento dell'uso delle opportunità di produzione e riproduzione, delle nuove tecnologie, e sim.),	7
sostegno a nuove forme di azione (nuovo tipo di titolare dei programmi culturali - club no profit che si occupano di cultura, manifestazioni "urbaneW transdisciplinari; nuove forme organizzative di azione nella cultura - comunità translocali, piattaforme; intermedialità, interdisciplinarietà e sim., interazione attiva del campo sociale e culturale d'attività nel contesto culturale contemporaneo come subcultura, controcultura, cultura alternativa, prassi del networking e sim.)	7
sostegno all'aumento della visibilità della creatività artistica contemporanea e dei media che la popolarizzano	5
sostegno allo sviluppo delle condizioni di produzione per la cultura neo mediatica e dei nuovi progetti e programmi interdisciplinari	4
sostegno allo sviluppo del pubblico, alla riflessione critica e alla comprensione del lavoro artistico	4
sostenibilità e lunga durata del progetto/programma	3
sostegno dello sviluppo della cooperazione intersettoriale e internazionale - cooperazione del settore culturale con gli altri settori (istruzione, scienza, turismo, edilizia, ecc.)."	2

Totale	40

Nello stesso punto della Decisione, la parte tabellare che riguarda la COLLABORAZIONE CULTURALE INTERNAZIONALE si modifica come segue:

CRITERI SPECIALI	Numero massimo di punti
Qualità e innovazione sostanziale del progetto/programma e l'economicità e la sostenibilità a lungo termine del programma/progetto	10
rilevanza del progetto/programma per la salvaguardia del patrimonio culturale istriano e dell'identità culturale istriana, come pure per la divulgazione della cultura istriana nel mondo, come pure il coinvolgimento nella collaborazione culturale internazionale	8
applicazione di nuove tecnologie, coproduzioni internazionali, piattaforme e networking	5
Sostegno a progetti/programmi che incoraggiano le visite di artisti istriani, operatori culturali e programmi all'estero	4
Sostegno a progetti/programmi che favoriscono la conservazione del patrimonio culturale e il significato dell'identità culturale della comunità italiana	3
Partecipazione dei giovani a un particolare progetto/programma	3
sostegno a progetti/programmi premiati nella Istarska županija - Regione Istriana, nella Repubblica di Croazia e all'estero, nonché a progetti/programmi che prevedono la presenza in diverse città o paesi	2
Sostegno a progetti/programmi di carattere multilaterale e progetti/programmi che partecipano a progetti culturali internazionali più ampi o realizzati in collaborazione con partner stranieri, specialmente con gli stati membri dell'Unione Europea, gli stati limitrofi, le regioni e le città con particolare riferimento all'Italia.	5
Totale	40

V

La presente Decisione entra in vigore il giorno della sua adozione.

IL PRESIDENTE
mr.sc. Valter Flego

CLASSE:612-01/16-01/05
N. PROT.:2163/1-01/8-16-2
Pola, 5 ottobre 2016.